

12 D'ABRIL DE 2022
DIUMENGE II DE PASQUA (A)

MISSA CONVENTUAL
(10:30 h)

INTROIT

Motet *Laudate Dominum*, Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

Psalm 116

**Laudate Dominum omnes gentes,
laudate eum omnes populi.
Quoniam confirmata est
super nos misericordia eius,
et veritas Domini manet in æternum.**

**Gloria tibi Domine,
qui natus es de Virgine,
cum Patre et Sancto Spiritu,
in sempiterna sæcula. Amen.**

Lloeu el Senyor, tots els pobles,
glorifiqueu-lo, totes les nacions.
Es immensa la seva misericòrdia amb
nosaltres,
la fidelitat del Senyor durarà sempre.

Glòria a vós Senyor,
que sou nat de la Verge,
amb el Pare i l'Esperit Sant
per segles sense fi. Amén.

*Alabad el Señor, todos los pueblos,
glorificadlo, todas las naciones.
Es inmenso su amor por nosotros,
la fidelidad del Señor durará siempre.*

*Gloria a ti Señor,
nacido de la Virgen,
con el Padre y el Espíritu Santo,
por siglos sin fin. Amén.*

ASPERSIÓ

Motet *Vidi aquam*, Carles Prat (*1985)

**Vidi aquam egredientem de templo,
a latere dextro, alleluia:
Et omnes, ad quos pervenit aqua ista,
salvi facti sunt et dicent, alleluia.
Confitemini Domino, quoniam bonus:
quoniam in sæculum misericordia eius.
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in sæcula sæculorum. Amen.**

Vaig veure aigua que fluïa del costat dret
del temple, al·leluia:
I a tots a qui va arribar aquella aigua
han estat salvats i diuen: al·leluia.
Enaltiu el Senyor, que n'és, de bo;
perdura eternament el seu amor.
Glòria al Pare, i al Fill, i a l'Esperit Sant.
Com era al principi, ara i sempre, i pels
segles dels segles, Amén.

*Vi agua que fluía del lado derecho del
templo, aleluia:
Y a todos a los que llegó aquella agua
han sido salvados y cantan: aleluia.
Dad gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia.
Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu
Santo. Como era en un principio, ahora y
siempre, y por los siglos de los siglos.
Amén.*

GLORIA · Cant gregorià: Gloria VIII, *Missa de Angelis*

XVI. s.

5. **G** Ló-ri-a in excelsis De-o. Et in terra pax homí-ni-
bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te.
Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gimus ti-
bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dómi-ne De-us, Rex
cæ-léstis, De-us Pa-ter omní-pot-ens. Dómi-ne Fi-li uni-
gé-ni-te Je-su Christe. Dómi-ne De-us, Agnus De-i,

Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.
Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial,

Fí-li-us Pa-tris. Qui tol-lis peccá-ta mun-di, mi-se-ré-re
no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mundi, sú-sci-pe depre-ca-ti-ó-
nem no-stram. Qui sedes ad dexte-ram Patris, mi-se-ré-re
no-bis. Quóni-am tu so-lus sanctus. Tu so-lus Dómi-nus.
Tu so-lus Al-tíssimus, Je-su Christe. Cum Sancto Spí-ri-tu,
in gló-ri-a De-i Pa-tris. A-men.

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo,

Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleveu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que lleveu el pecat del món, acollíu la nostra súplica; vós, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres. Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

Psalm 117, 1-4. 22-24.25-27a (R.: 1)



Enaltiu el Senyor, que n'és de bo,
perdura eternament el seu amor.
Que respongui la casa d'Israel:
perdura eternament el seu amor.



En-al- tiu el Se- nyor: que n'és, de bo; per-



du-ra e-ter-na- ment el seu a- mor.

Que respongui la casa d'Aaron:
perdura eternament el seu amor.
Que responguin els qui veneren el Senyor:
perdura eternament el seu amor.

R.

La pedra que rebutjaven els constructors
ara corona l'edifici.
És el Senyor qui ho ha fet,
i els nostres ulls se'n meravellen.
Avui és el dia en què ha obrat el Senyor,
alegrem-nos i celebrem-lo.

R.

Ah, Senyor, doneu-nos la victòria!
Ah, Senyor, feu que prosperem!
Beneït el qui ve en nom del Senyor.
Us beneïm des de la casa del Senyor.
El Senyor és Déu. Que ell ens il·lumini.

R.

*Dad gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia.
Diga la casa de Israel:
eterna es su misericordia.*

R. *Dad gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia.*

*Diga la casa de Aarón:
eterna es su misericordia.
Digan los que temen al Señor:
eterna es su misericordia.*

R.

*La piedra que desecharon los arquitectos
es ahora la piedra angular.
Es el Señor quien lo ha hecho,
ha sido un milagro patente.
Este es el día que hizo el Señor:
sea nuestra alegría y nuestro gozo.*

R.

*Señor, danos la salvación;
Señor, danos prosperidad.
Bendito el que viene en nombre del Señor,
os bendecimos desde la casa del Señor.
El Señor es Dios, él nos ilumina.*

R.

SEQÜÈNCIA

Wipo de Borgonya (?) (s. XI)

Seq. 

V íctimæ paschá-li laudes * ímmo-lent Christi- á-ni.

Agnus redémit oves: Christus ínno-cens Patri re-conci-li-

á-vit pecca-tó-res. Mors et vi-ta du-é-lo confli-xé-re mi-

rándo: dux vi-tae mórtu-us, regnat vi-vus. Dic no-bis Ma-

ri- a, quid vi-dísti in ví-a? Sepúlcrum Christi vi-véntis,



et gló-ri- am vi-di re-surgéntis: Angé-li-cos testes, sudá-

ri- um, et vestes. Surré-xit Christus spes me- a: prae-cédet

su-os in Ga-li-laé-am. Scimus Christum surre-xisse a mór-

tu-is ve-re: tu no-bis, victor Rex, mi-se-ré-re.

Els cristians immolín un càntic triomfal
a la Victima pasqual.
Morint l'Anyell, la guarda d'ovelles redimí.
El Just els pecadors amb Déu reconcilia.

Lluitaren Vida i Mort
en lluita sense mida.
El Rei de vida, mort,
ja regna amb nova vida.

Digueu-nos, oh Maria, ¿què heu vist en el camí?
La tomba que va obrir el Crist quan ressorgia,
i el Crist que revivia amb glòria sense fi.
Els àngels sense dol, les benes i el llençol.

El Crist, en qui jo espero, el Crist ressuscità;
camí de Galilea, ell us precedirà. Jesús ressuscitat,
sou, d'entre els morts, Senyor,
Monarca vencedor; tingueu-nos pietat.

*Ofrezcan los cristianos ofrendas de alabanza
a gloria de la Víctima propicia de la Pascua.
Cordero sin pecado que a las ovejas salva,
a Dios y a los culpables unió con nueva alianza.*

*Lucharon vida y muerte
en singular batalla,
y, muerto el que es la Vida,
triunfante se levanta.*

*«¿Qué has visto de camino, María en la mañana?»
«A mi Señor glorioso, la tumba abandonada,
los ángeles testigos, sudario y mortaja.
¡Resucitó de veras mi amor y mi esperanza!
Venid a Galilea, allí el Señor aguarda;
allí veréis los suyos la gloria de la Pascua».
Primicia de los muertos, sabemos que estás resucitado.
Rey vencedor, ten piedad de nosotros.*

AL·LELUIA (C13) · Música: Odiló Planàs, OSB (1925-2011)

cf. Jn 20, 29



Diu el Senyor: Tomàs, perquè m'has vist has cregut? Feliços els qui creuran sense haver vist.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Dice el Señor: Tomás, ¿porque me has visto has creído? Bienaventurados los que crean sin haber visto.

CREDO · Símbol dels Apòstols · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa



f Crec en un Déu, **mf** Pa - re tot-po-de - rós, cre-a-dor del
cel i de la ter-ra. I en Je-su - crist, ú-nic Fill seu i Se-nyor
nos-tre; el qual fou con-ce - but per o - bra de l'Es-pe-rit
Sant, **p** nas - qué de Ma-ri - a Ver-ge; pa - tí baix el po-der de Ponç Pi -
lat, **f** fou cru-ci-fi - cat, mort i se-pul - tat; da-va-llà als in - ferns, res-sus-ci -
tà el ter - cer di-a d'en-tre els morts; **f** se'n pu-jà al cel, seu a la dre-ta de Déu,
Pa - re tot-po-de - rós; i d'a - llí ha de ve - nir a ju-dí - car els
vius i els morts. Crec en l'Es-pe-rit Sant; la san-ta Ma-re Es -
glé-si-a ca - tò-li-ca, a-pos - tò-li-ca, ro - ma - na; la co-mu-ni - ó dels

Símbolo de los Apóstoles

*Creo en Dios, Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra. Creo en
Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor,
que fue concebido por obra y gracia del
Espíritu Santo, nació de santa María
Virgen, padeció bajo el poder de Poncio
Pilato, fue crucificado, muerto y
sepultado, descendió a los infiernos, al
tercer día resucitó de entre los muertos,
subió a los cielos y está sentado a la
derecha de Dios, Padre todopoderoso.
Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y
muertos.
Creo en el Espíritu Santo, la santa
Iglesia católica, la comunión de los
santos, el perdón de los pecados, la
resurrección de la carne y la vida
eterna. Amén.*



OFERTORI

Motet *Angelus Domini*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

cf. Mt 28, 2. 5-6

Angelus Domini descendit de cælo, et accedens revolvit lapidem, et super eum sedit.

Et dixit mulieribus: Nolite timere: scio enim quia crucifixum quæritis:

Iam surrexit: venite, et videte locum, ubi positus erat Dominus.

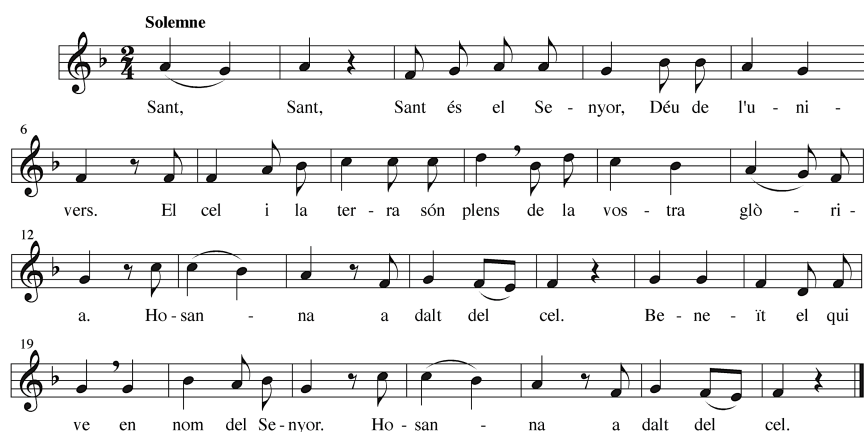
Alleluia.

Un àngel del Senyor davallà del cel, féu rodolar la pedra i s'hi va asseure al damunt. L'àngel digué a les dones: No tingueu por; ja sé que cerqueu el crucificat. Ha ressuscitat: veniu, vegeu el lloc on havien posat el Senyor. Al·leluia.

Un ángel del Señor, bajando del cielo y acercándose, corrió la piedra y se sentó encima.

El ángel habló a las mujeres: Vosotras no temáis, ya sé que buscáis al crucificado. Ha resucitado: Venid a ver el sitio donde yacía. Alehuya.

SANCTUS (E2) · Música: Albert Taulé (1932-2007)



Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (M2) · Música: Albert Taulé



Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros. Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIO

Motet *Quia vidisti me*, Luca Marenzio (1553-1599)

Jn 20, 29

Quia vidisti me, Thoma, credidisti: beati qui non viderunt, et crediderunt. Alleluia.

Perquè m'has vist, Tomàs, has cregut: benaurats aquells que creuran sense haver vist. Al·leluia.

Porque me has visto, Tomás, has creído: bienaventurados quienes creerán sin haber visto. Alehuya.

FINAL

Antífona *Regina cæli*, a 8 veus, Joan Pau Pujol (1570-1626)*

Anònim (almenys del s. XII)

Regina cæli, lætare, alleluia.

Quia quem meruisti portare, alleluia.

Resurrexit, sicut dixit, alleluia.

Ora pro nobis Deum, alleluia.

Reina del cel, alegreu-vos, al·leluia.

Perquè aquell que meresquéreu dur, al·leluia.

Ha ressuscitat tal com digué, al·leluia.

Pregueu Déu per nosaltres, al·leluia.

Alégrate reina del cielo, alehuya.

Porque el que mereciste llevar, alehuya.

Ha resucitado, como dijo, alehuya.

Ruega por nosotros a Dios, alehuya.

*Mestre de capella de la Catedral de Barcelona (1612-1626).